

SINFONÍA TRÁGICA DE MAHLER

"De todas sus obras esta era la más personal [...] Los dos estábamos llorando [...] tan profundamente sentimos esta música y las premoniciones siniestras que revela" – **Alma Mahler sobre la Sinfonía n. ° 6 en La menor, 1904**

PATRIMONIO UC



TEATRO MUNICIPAL
DE SANTIAGO

CONCIERTO 5

Mahler

ORQUESTA FILARMÓNICA DE SANTIAGO

Director musical: **Juan Pablo Izquierdo**

27 · 28 abril • 19:00 H

EL ARTE FLUYE COMO EL AGUA ESTA TEMPORADA

Aguas Andinas una vez más
presente en esta temporada de
Ópera, Ballet y Conciertos del Teatro
Municipal.



AGUAS
andinas.

PRÓXIMOS ESPECTÁCULOS

ÓPERA

BALLET

CONCIERTOS

PIANISTAS

PEQUEÑO MUNICIPAL

OTROS PROGRAMAS

fecha	categoria	Titulo	serie	hora
MAYO				
Ma 10 mayo	P	Sergio Tiempo	E3	19 H
Mi 11 mayo	O	La Gioconda	C1	19 H
Sá 14 mayo	O	La Gioconda	C3	17 H
Do 15 mayo	PM	El gato con botas	I1	12 Y 16 H
Ma 17 mayo	O	La Gioconda	C2	19 H
Mi 18 mayo	C	Concierto 7	A1	19 H
Ju 19 mayo	C	Concierto 7	A2	19 H
Vi 20 mayo	O	La Gioconda	C4	19 H
Do 22 mayo	PM	El gato con botas	I1	12 Y 16 H
Lu 23 mayo	O	La Gioconda	C5/C6	19 H
Ma 31 mayo	B	La bella durmiente	B1	19 H
JUNIO				
Mi 1 junio	B	La bella durmiente	B4	19 H
Vi 3 junio	B	La bella durmiente	B2	19 H
Sá 4 junio	B	La bella durmiente	B3	19 H
Lu 6 junio	B	La bella durmiente		19 H
Ju 23 junio	O	Auge y caída de la ciudad de Mahagonny	C1	19 H
Sá 25 junio	O	Auge y caída de la ciudad de Mahagonny	C3	17 H
Ma 28 junio	O	Auge y caída de la ciudad de Mahagonny	C2	19 H
Mi 29 junio	O	Auge y caída de la ciudad de Mahagonny	C5	19 H
Ju 30 junio	O	Auge y caída de la ciudad de Mahagonny	C4	19 H
JULIO				
Vi 1 julio	O	Auge y caída de la ciudad de Mahagonny	C6	19 H
Mi 6 julio	C	Concierto 8	A1	19 H
Ju 7 julio	C	Concierto 8	A2	19 H
Mi 20 julio	P	Tamara Stefanovich	E3	19 H
Sá 23 julio	O	Tancredo	C3	17 H
Do 24 julio	PM	Las mil y una noches	I1	12 H
Do 24 julio	PM	Las mil y una noches	I2	16 H
Ma 26 julio	O	Tancredo	C1	19 H
Mi 27 julio	O	Tancredo	C5	19 H
Ju 28 julio	O	Tancredo	C2	19 H

REVISA NUESTRA CARTELERA EN **MUNICIPAL.CL**

DIRECTORIO

Presidenta del directorio

Carolina Tohá Morales
Alcaldesa de Santiago

Vicepresidente

Enrique Barros Bourie

Directores

Luisa Durán de la Fuente
Matías Rivas Undurraga
Juan Manuel Santa Cruz Munizaga
María Inés Silva Barraza
Benjamín Vicuña Luco

Consejeros

M. Cecilia Domínguez de Maristany
Paola Luksic Fontbona
René Naranjo Sotomayor

Director general

Frédéric Chambert

*Director de administración, finanzas
y gestión comercial*

Francisco Javier Alvarado Á.

Director técnico

Iván Dorado

Gerente comercial de empresa y cultura

Ivonne Paravic K.

Gerente de marketing

Rodrigo Chaperon V.

Directora de comunicaciones

(relaciones públicas)
Verónica Fuentes O.

Gerente de nuevos proyectos

Alejandra Martí O.

Extensión cultural

Paulina Fuentes C.

Coordinadora artística

Marianne Lescornez R.

Asesoría legal

Mujica&Bertolotto

TEATRO MUNICIPAL DE SANTIAGO ES MIEMBRO DE

óperalatinoamérica

 OPERA AMERICA

 opera
europa

BIENVENIDOS

Bienvenidos al Teatro Municipal de Santiago. Tenemos una extraordinaria programación y, al igual que el año anterior, brindaremos al público un amplio panorama que mezcla lo clásico con lo contemporáneo.

La Orquesta Filarmónica de Santiago, el Coro del Teatro Municipal, el Ballet de Santiago y el Cuerpo Técnico, junto a todos los trabajadores del Teatro Municipal, serán los encargados de dar vida a esta atractiva Temporada 2016, que inicia con el hermoso *Réquiem* de Verdi.

En ópera comenzaremos con *La Gioconda*, de Ponchielli, un título largamente esperado por el público. Un nuevo estreno para Chile será *Auge y caída de la ciudad de Mahagonny*, de Weill, mientras que *Tancredi*, de Rossini, se presentará en una coproducción con la Ópera de Lausanne. Este título y *La condenación de Fausto*, de Berlioz, volverán al escenario del Municipal después de casi un siglo de ausencia. Junto a ellas, contaremos con dos obras favoritas del público: *La Bohème*, de Puccini y *La Traviata*, de Verdi.

El Ballet de Santiago nos entregará seis títulos de gran atractivo: *Mayerling*, *La bella durmiente*, *La viuda alegre*, *Eugenio Oneguín*, y el imperdible *3º Festival de Coreógrafos*. Como es tradición, al finalizar el año, el *Cascanueces* deleitará a niños y adultos.

La temporada de Conciertos 2016 será un extenso y emotivo viaje por el repertorio sinfónico de todos los tiempos, que irá desde Gustav Mahler a Dmitri Shostakovich y Felix Mendelssohn, pasando por Gabriel Fauré hasta llegar al inigualable Antonín Dvořák y a distintos autores nacionales. Además, tendremos como invitado especial a la Orquesta Sinfónica de Chile.

El ciclo de Grandes Pianistas congregará a importantes

artistas como Gabriela Montero y Sergio Tiempo, a los que se sumará Javier Lanis, destacado talento nacional, así como también Alessio Bax, Tamara Stefanovich, Iván Martín y Alexei Volodin.

Quiero agradecer el permanente apoyo de instituciones, personas y empresas que hacen aportes fundamentales para que en cada temporada entreguemos un trabajo artístico de calidad a nuestro público y logremos llegar a audiencias más extensas y variadas.

Partimos el 2016 con instalaciones reconstruidas después del incendio de 2013. Nuevas salas de ensayo, camarines, oficinas, montacarga y retroescena que permitirán mejores condiciones para cumplir con nuestra labor.

Esta temporada 2016, preparada por el ex director Andrés Rodríguez, es sin duda, el comienzo de una etapa para nuestro Teatro Municipal de Santiago con Frédéric Chambert en la dirección general, en la que nos mantendremos fieles a los principios de excelencia que nos han regido desde hace casi 160 años.

Estamos seguros de que les ofreceremos una experiencia única cada vez que visiten nuestra sala y lo haremos con el profesionalismo, el talento y la pasión que caracterizan al Teatro Municipal de Santiago.



Carolina Tohá M.

Alcaldesa y Presidenta de la Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago

AUSPICIADORES

Auspiciador Institucional



Auspiciador Oficial



Medios Asociados



PATRIMONIO UC

Auspiciador Asociado



Auspiciador



Colaboradores

Aguas Andinas, Clarity Group, CNTV, Da Carla, Dilmah, Embajada de Suiza en Chile, Fauna Producciones, Fitam, Hotel Galerías, Hotel San Francisco, Hotel The Singular, In Situ, Ilesa, Lindt, Macondo Konzerte, Nespresso, Parque Arauco, Phd, SB& Partners, Santa Rosa, Travelclub, Vida Security, Viña Santa Rita.



TEATRO MUNICIPAL
DE SANTIAGO

TEMPORADA DE CONCIERTOS 2016

CONCIERTO 5
**SINFONÍA TRÁGICA
DE MAHLER**

PROGRAMA

Gustav Mahler

PATRIMONIO IIC
Sinfonía n.º 6 en La menor, "Trágica"

Allegro energico, ma non troppo

Andante moderato

Scherzo

Finale

ORQUESTA FILARMÓNICA DE SANTIAGO

Director musical: **Juan Pablo Izquierdo**

Miércoles **27 de abril** 2016 • 19 H / A1

Jueves **28 de abril** 2016 • 19 H / A2



FOTO: GUSTAV MAHLER EN EL VESTÍBULO DE LA ÓPERA DE VIENA

UNA SINFONÍA PERSONAL

Hoy, cuando reflexionamos sobre el concepto de sinfonía, la descripción que parece venirse primero a nuestras cabezas es la que alguna vez dio Gustav Mahler: “la sinfonía es un mundo, un universo entero”. Pero ningún compositor llevó esta lógica a un punto tan extremo como el músico austríaco: además de un puñado de otras piezas y unas tantas canciones, su obra se centró casi en absoluto en escribir sinfonías. Por lo mismo, cada una de ellas se nos presenta como un libro abierto, como un espacio donde Mahler se expresa totalmente.

Por **José Manuel Izquierdo**

Con Gustav Mahler, la idea romántica de que el artista debe expresarse a través de su obra parece llegar a un punto extremo, desde donde no hay retorno. Por esto, su música parece cobrar cada día mayor fuerza y peso. Para muchas orquestas y directores, poco hay mejor que dedicar tanta energía a una obra de Mahler. ¿Y cómo no? Ocupando un programa completo, estas obras exigen, de músicos y auditores, una comunión total, donde el viaje sólo termina en el agotamiento emocional, y físico, de todos los participantes. ¿Qué otra experiencia en el mundo moderno puede ofrecer algo semejante?

Pero no siempre fue así. En tiempos de la vida de Mahler, la mayoría de los auditores estaban acostumbrados a programas con una serie de obras más breves, quizás con el agregado de alguna sinfonía, preferentemente clásica. Ciertamente, compositores como Wagner o Bruckner habían extendido la sensación de duración en la sala de ópera y de concierto, pero, para la mayoría

del público, una experiencia tan intensa como la de Mahler era algo totalmente ajeno. Sólo un año tras la muerte del compositor, Richard Spech ya pronunciaba en los periódicos que la música de Mahler era “una sola gran autobiografía” y, que por lo mismo, hacía difícil a los auditores compartir con ella, pues la vida que Mahler mostraba no era una de alegrías y trivialidades propias de la belle époque que le tocó vivir. Sin embargo, hoy, tras un siglo de matanzas, guerras mundiales, dictaduras y campos de concentración, la música violenta y “demoniaca” de Mahler, capaz de destruirse a sí misma —como las grandes potencias de la Guerra Fría—, ha cobrado un sentido que sus audiencias contemporáneas no podían entrever. “Mi tiempo llegará”, dijo el compositor y así fue.

Mahler componía durante los veranos, en pequeñas cabañas no muy lejos de su propia casa, y fue desde allí que emergió la *Sexta sinfonía*, en 1904. Casado, padre de dos hijas y con uno de los mejores trabajos musicales del mundo —como director de la Ópera de Viena—, Mahler estaba particularmente orgulloso de esta composición. Tras la *Quinta*, con sus grandes corales y acabada realización, el compositor sabía que debía tomar otros caminos creativos, y esta nueva obra le tomó largo tiempo. De todas sus sinfonías, ninguna fue escuchada como más duramente personal que la *Sexta*. Wilhelm Furtwängler, el gran director alemán, dijo que quizás era la “primera obra totalmente nihilista en la historia de la música”. Lo de describirla como “satánica” lo dijo uno de sus primeros críticos, Julius Korngold, quien de todos modos admiraba la obra, especialmente por su carácter formal. Para Bruno Walter, en cambio, había en ella un pesimismo radical, una frustración real con la vida.

Sólo décadas después se pudo entender mejor el contexto biográfico de la misma: según Alma, la esposa de Mahler, el primer y último movimiento representaban al compositor mismo en su lucha contra los distintos poderes que oprimían su vida, así como el difícil mundo circundante; el segundo la



Bci y Teatro Municipal de Santiago
te invitan a disfrutar
de una experiencia inolvidable.

Bci, Auspiciador oficial del Teatro Municipal.

Ópera / Ballet / **Concierto**

Somos más diferentes que nunca

www.bci.cl [f](#) BancoBci [t](#) @BancoBci [☎](#) 2 692 8000

 **Bci**
somosdiferentes

DOPO IL TEATRO ANDIAMO AL DA CARLA



En Ristorante Da Carla queremos que usted viva una experiencia que va más allá de lo gastronómico. Un momento para evocar la diversidad de la cocina italiana desde una carta llena de sentidos, con sabores y aromas que retratan lo mejor de Italia, sus regiones y su gente.

Da Carla

RISTORANTE DAL 1958

Nueva Costanera 3676 / Vitacura, Santiago de Chile
Tel: (56-2) 2206 0892 / 2206 5557 • www.dacarla.cl



FOTO: MAHLER ALCANZÓ MAYOR FAMA COMO DIRECTOR DE ORQUESTA QUE COMO COMPOSITOR. AQUÍ ES POSIBLE APRECIAR UNA CARICATURA DE SOBRE SUS ESTILOS DE CONDUCCIÓN. OTTO BÜHLER, 1900

representaba a ella, y el tercero a sus niñas jugando. Ambos movimientos centrales quedaban así separados, protegidos por el compositor de los conflictos de la vida a los que él mismo debía enfrentarse. Sin embargo, hoy hay mayor debate sobre las intenciones reales de Mahler. Si bien parece cierto que la obra es profundamente biográfica, puede que Alma haya estado imaginando un poco el verdadero “programa” de la sinfonía, que no parece explicar muchos aspectos de ella y, en particular, el hecho de que Mahler mismo la definiera como “trágica”. Algunos han querido ver en ella un presagio o una serie de ellos: quizás Mahler podía ya contemplar trozos del futuro, incluyendo la temprana muerte de su hija, su despido de la Filarmónica de Viena, su propia muerte un par de años más tarde, o la horrible guerra que se desataría en casi una década, en 1914.

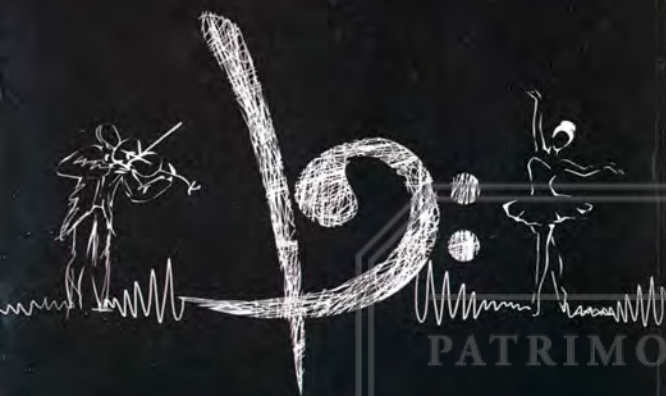
Gustav Mahler



LA VIDA TRÁGICA DE MAHLER

Las experiencias vitales fueron, claramente, una fuente de inspiración para Mahler, las que resultan claves para entender y apreciar sus creaciones. Y es que su vida estuvo marcada por el sufrimiento: ocho de sus catorce hermanos murieron durante la infancia, por lo que el compositor vivió la experiencia de la muerte como algo cotidiano; sus padres tuvieron un matrimonio desdichado y, además, Gustav sintió un gran rencor hacia su padre, al que consideraba un hombre demasiado duro. Por ello, en su obra se manifiesta en muchas ocasiones una obsesión por el sentido del sufrimiento humano y por las interrogantes ante la muerte. El compositor debió hacer frente también al antisemitismo que comenzaba a dominar Europa, transformándose al catolicismo con el fin de asumir la dirección de la Opera Imperial de Viena. Luego asumió la conducción de la Filarmónica de Viena, a la que, debido a su cansancio provocado por intrigas en su contra y su creciente impopularidad, renunció en 1907. El mismo año perdería a su hija María de cuatro años de edad, lo que acentuó su espíritu trágico y sus interrogantes metafísicas, algo que ni el propio Freud pudo ayudarlo a resolver. En 1909 una severa crisis matrimonial lo golpeó: aunque Alma lo quería y había disfrutado de la felicidad de los primeros años de matrimonio, con el tiempo había empezado a pensar que le habían cortado las alas permaneciendo a la sombra de Gustav, quien le había ordenado dejar la composición. A pesar de que el compositor intentó remediar su matrimonio, una infección cardíaca le quitó la vida en 1911.

FOTO: EL COMPOSITOR Y DIRECTOR DE ORQUESTA GUSTAV MAHLER (1860-1911).



LA CULTURA SE HACE ESCUCHAR

 **beethoven**
96.5 FM

www.beethovenfm.cl

Pero al final, todas estas ideas –lo trágico, lo personal y lo sinfónico mismo– parecen contraponerse, chocarse y colapsar bajo el peso de la obra misma. Entramos en ella con pulso de marcha marcado, mecánico y aplastante, un primer movimiento que avanza confiado y que varios han visto como eco de una era industrial cada vez más pronunciada en Alemania.

“Sin embargo, el sonido más raro es aquel que es eje del cuarto movimiento y final: el golpe seco que Mahler solicita y denomina como martillo: ‘breve, fuerte, pero seco en su resonancia y no metálico, como si cayera un hacha’.”

De hecho, la obra fue estrenada en 1906 en Essen, capital industrial de esa nación. Es este, además, un movimiento particularmente curioso para Mahler: profundamente formal, con una estructura casi “anticuada”, que incluso tiene una barra de repetición al terminar de exponer los temas principales, como ocurría en las sinfonías clásicas. De hecho, esta reiteración –que muchas interpretaciones omiten– parece ser un signo de una relación de Mahler con su público, entendido en el pasado del género: esta sinfonía no será solo una aventura de exploración, sino también un diálogo con la historia de la música sinfónica. Y, de hecho, toda la obra está llena de arcos a ese pasado, especialmente al de Beethoven. El problema central está en la dualidad de La mayor y La menor que, muchas veces, se repite sobre un solo compás, y que también es expresada en el uso de dos temas principales: el de la marcha, como también otro posterior (lírico y emocional), que según Alma Mahler la representaba directamente a ella. Así, el auditor sabe que esta será una sinfonía al estilo de Beethoven, es decir, en cuatro movimientos, donde tras un largo viaje llegaremos a una resolución armónica, ya sea en La menor o La mayor, y que buena parte del peso estará al final de la obra. ¿Cómo realizará Mahler este viaje? Esa es la pregunta que sólo podemos responder llegando hasta el final.

„Tragische Sinfonie.“



Herz Gott, daß ich die Flügge vergessen habe! Jetzt kann ich noch eine Sinfonie schreiben.

FOTO: CARICATURA APARECIDA EN EL PERIÓDICO VIENÉS *DIE MUSKETE*, EL 17 DE ENERO DE 1907, QUE ALUDE A LOS EXTRAÑOS ELEMENTOS INCLUIDOS EN LA ORQUESTA POR MAHLER PARA LA EJECUCIÓN DE LA SEXTA SINFONÍA. "DIOS MIO - DECÍA EL MÚSICO EN EL EPIGRAFE-, HE OLVIDADO EL CLAXON. PODRÉ, POR TANTO, ESCRIBIR UNA NUEVA SINFONÍA".

El segundo y tercer movimiento han presentado un constante conflicto a directores, musicólogos y audiencias por décadas. Aunque la partitura original dice que el *Scherzo* va como segundo y el *Andante* como tercero, cada vez que Mahler la dirigió lo hizo con los movimientos invertidos, y pidió especialmente a otros hacerlo así. ¿Cuál opción elegir? La verdad es que hay muchos argumentos a favor y en contra de cada una, pero lo cierto es que ambos movimientos deben entenderse como una gran sección central de la obra, la cual es evidentemente marcada por alegrías profundas, tranquilidades, juegos y placeres, y no por la tragedia del pasado o futuro de aquel momento feliz. Hay una evidente paz en el *Andante* y un relajo del

ritmo impetuoso que la obra llevaba hasta entonces; mientras que el *Scherzo* toma al pie de la letra su título: "un juego", que a ratos toma el carácter de una danza anticuada, alpina. Esto también conecta con el *Andante*, que incluye algunas campanas de aquellas que suelen colgarse a las vacas en los Alpes. De hecho, la instrumentación de ambos movimientos llamó profundamente la atención a los auditores de las primeras interpretaciones, pues incluía, además, juguetes de niños (luego sacados de la partitura en una revisión de 1906), como también "múltiples arpas".

"Algunos han querido ver en ella un presagio o una serie de ellos: quizás Mahler podía ya contemplar trozos del futuro, incluyendo la temprana muerte de su hija, su despido de la Filarmónica de Viena, su propia muerte un par de años más tarde, o la horrible guerra que se desataría en casi una década, en 1914."

PATRIMONIO UC

Sin embargo, el sonido más raro es aquel que es eje del cuarto movimiento y final: el golpe seco que Mahler solicita y denomina como martillo: "breve, fuerte, pero seco en su resonancia y no metálico, como si cayera un hacha". Este sonido, que no tiene parangón en el resto del repertorio sinfónico, y que no es de un instrumento particular sino más bien un concepto, cae dos veces, dividiendo así el movimiento en tres secciones. En la partitura original caía una tercera vez, pero Mahler lo sacó tras el estreno de la obra. Aquí es cuando todo el viaje anterior cobra sentido: el movimiento comienza en un espíritu de ensoñación, con arpas y cuerdas, pero pronto este sueño es cortado por el ritmo mecánico central del primer movimiento. El héroe despierta a su realidad, todo es oscuro y sin mucho sentido. Trata de levantarse y la música comienza a seguir un camino, pero todo es destruido tras aquel golpe seco. Luego la música, con dificultad, vuelve a levantarse, incluso con mayor empeño y energía que la primera vez. En algunos momentos parece vislumbrarse la victoria, tal como



PATRIMONIO UC

FOTO: ALMA, ESPOSA DE MAHLER, JUNTO A SUS HIJAS MARÍA (IZQUIERDA), QUIEN FALLECIÓ A LOS CUATRO AÑOS DE EDAD, Y ANNA (DERECHA).

en las sinfonías “heroicas” de Beethoven, que viajan de la oscuridad hacia a la luz. Pero cuando este haz ya está al alcance, otro golpe seco destruye todo lo construido. ¿Qué sentido tiene volver a levantarse? Ya con casi media hora de movimiento avanzado, las arpas y las cuerdas de ensoñación vuelven, pero caen rápidamente atacadas de nuevo.

El final del movimiento se levanta ahora con una energía que supera con creces a todo lo anterior, y donde toda la orquesta se hace parte. El agotamiento de músicos e ideas musicales es ya notorio, pero parece que finalmente todo tendrá sentido... ¿O no? pocos momentos en la historia de la música son más dramáticos como cuando, por última vez, el movimiento retoma las ideas con que inició, sueños que ya nadie puede tomarse en serio, y que el timbal termina de desarticular. Los últimos minutos de

música son estertores, silencios, y un gran golpe final termina de aclararnos, de una vez por todas, que nada tuvo sentido y que no se puede luchar contra los golpes del destino.

¿Se trató de una experiencia existencial? ¿Es una sinfonía sobre la sinfonía misma o sobre algo más? Difícil decirlo. La música, en sí misma, no puede decir nada concreto, pero, por lo mismo, puede decirlo todo para quien la escuche. El viaje de esta sinfonía es, al fin y al cabo, no sólo el de Mahler, o el de otros compositores sinfónicos antes o después de él, sino que también el de cada músico y auditor en esa sala que alberga la música. Esos golpes del destino, ese caos existencial, es también el nuestro. Quizás, la muerte de esta sinfonía es la del género mismo. Una sinfonía más tarde, Mahler nos llevará, cual Caronte, a cruzar hacia las sombras de la muerte.



GUÍA **AUDIO-VISUAL**

Disponibles en **Todoclásico**: TMS Foyer de San Antonio y Pueblo del Inglés, L-114, Vitacura.



TORBELLINO DE EMOCIÓN CD

Para conmemorar el aniversario de los cien años de la muerte de Gustav Mahler, Antonio Pappano, junto a la Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia – conjunto que el mismo compositor bohemio-austriaco llegó a dirigir a inicios del siglo XX– interpretan la *Sexta sinfonía*, apodada como “*Trágica*”. En esta grabación, alabada por la crítica y la primera que Pappano realiza de una obra de Mahler, el conductor romano “desata un torbellino que quita el aliento”, como expresó The Guardian.

Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia | Antonio Pappano | Warner Classics, 2011



EL INSUPERABLE ABBADO DVD

Claudio Abbado fue, sin lugar a dudas, uno de los mejores conductores de la obra de Mahler. Por ello, sus registros de las sinfonías del compositor, se han convertido en imperdibles e incluso legendarias. La grabación de la “*Trágica*” que presentamos en esta ocasión, nos muestra a un Abbado inspirado, quien logra una actuación “sobrenatural” como indica Music Magazine. Y es que, en compañía de la Orquesta del Festival de Lucerna, que el mismo fundó en 2003, logra momentos de profundo silencio que, combinados con un clímax potente, resultan simplemente sublimes.

Orquesta del Festival de Lucerna | Claudio Ababdo | EuroArts, 2007



TRAGEDIA MAGNÍFICA Blu-ray

La interpretación de la *Sinfonía n. ° 6 en La menor*, “*Trágica*” de Mahler, con Riccardo Chailly a la cabeza de la destacada Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig, ha sido descrita por Gramophone como “indiscutiblemente magnífica”. El conductor logra, de este modo, que la audiencia viva una experiencia musical, pero también emocional a través de la enigmática sinfonía, que es considerada por muchos como una de las más impresionantes en la historia de la música clásica.

Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig | Riccardo Chailly | Accentus Music, 2013



AMIGOS DEL TEATRO MUNICIPAL

BECAS Y EDUCACIÓN MUSICAL

Esta corporación sin fines de lucro fue fundada en 1982, con el objetivo de apoyar a jóvenes talentos que no poseen los recursos para desarrollar sus carreras, tanto en Chile, como en el extranjero.

DIRECTORIO EJECUTIVO

Presidenta

MARÍA ELIANA SIMIAN DE ARDIZZONI

Primera Vicepresidenta

MARÍA CECILIA DOMÍNGUEZ DE MARISTANY

Segunda Vicepresidenta

HEATHER ATKINSON DE IBÁÑEZ

Tesorera

GABRIELA CLARO DE BLANCO

Secretaría

PAULINA CHAMY DE YARUR

Directores

BELINDA JAMES DE LUKSIC

PATRICIA MUÑOZ DE FOX

FERNANDO MARTÍNEZ G.

MARÍA LORETO UNDURRAGA DE RIED

ROXANA VARAS DE HERMOSILLA

Contador

CLAUDIO TREJO RABI

DONANTES DE BECAS NACIONALES - ASOCIADOS - PATROCINADORES - AUSPICIADORES Y COLABORADORES

PATROCINADORES PERMANENTES: **El Mercurio • Hotel Grand Hyatt Santiago • Toldos Venezia de Escárates Hnos.**

AUSPICIADOR: **Dulcería Las Palmas**

COLABORADORES: **Casa MRKSA • F. H. Engel**

DONANTES DE BECAS INTERNACIONALES: **Luis Soux y Señora**

Conectados con la Música



600 950 5000
gtdmanquehue.com

Gtd ●
MANQUEHUE



JUAN PABLO IZQUIERDO

DIRECTOR MUSICAL

Ha desarrollado una exitosa carrera internacional dirigiendo a importantes orquestas de Estados Unidos, Europa y América Latina, incluyendo agrupaciones como la Orquesta Sinfónica de Viena, Radio Hamburgo, Radio Berlín; Radio Frankfurt; Radio Leipzig; Filarmónica de Dresden; Orquesta Nacional de España; Radio Televisión Española; Orquesta Nacional de Francia; Nueva Orquesta Filarmónica de Francia; Orquesta Filarmónica de Bruselas; BBC Glasgow; Orquesta Filarmónica de Radio Holanda y Radio Baviera, entre otras.

En 1966 ganó el Primer Premio del Concurso Internacional para Directores de Orquesta Dimitri Mitropoulos, en Nueva York, siendo nombrado director asistente de Leonard Bernstein junto a la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Ha sido director titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa, y titular de la Orquesta Filarmónica de Santiago, la que reorganizó transformándola en una de las orquestas más importantes de Latinoamérica. En el Medio Oriente, Izquierdo ha dirigido a la Orquesta Sinfónica de Jerusalén y a la Orquesta de Cámara de Israel. Entre 1974 y 1985 fue director del Festival Testimonium Israel en Jerusalén y Tel-Aviv. En 1976 recibió el Premio de Música otorgado por el Ministerio de Cultura de Israel y, en 2012, el Premio Nacional de Artes Musicales en Chile.

PATRIMONIO UC

Izquierdo ha dirigido en importantes festivales musicales europeos, incluyendo los festivales de Holanda, París, Estrasburgo, Berlín, Munich, Varsovia, Budapest, Jerusalén y Bruselas. En tres ocasiones ha sido galardonado con el Premio de la Crítica de Chile. En 2007 recibió el galardón Diapason d'Or, en Francia, por sus grabaciones de obras de George Crumb. Sus interpretaciones del repertorio clásico reflejan la tradición de su maestro Hermann Scherchen, y es reconocido por sus versiones de la música de vanguardia del siglo XX y XXI. Como director de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon de Pittsburgh, ha presentado festivales de música dedicados a Iannis Xenakis (Carnegie Hall, Nueva York); Edgard Varese (Kennedy Center, Washington D.C.); Olivier Messiaen (Symphony Hall, Boston); Giacinto Scelsi (Carnegie Hall, Nueva York); Paul Hindemith (Severance Hall, Cleveland) e Igor Stravinsky (Kennedy Center, Washington D.C.).

Sus grabaciones discográficas han sido editadas por los sellos MODE, New Albion y la serie Música Internacional de Carnegie Mellon, con distribución en tres idiomas. Entre su reciente discografía figuran: *George Crumb: Black Angels and Makrokosmos III*, ganador de un Diapason D'Or (2007); *Giacinto Scelsi: Hurqualia; Hymnos; Konx-Om-Pax; Edgard Varèse: Amériques y Iannis Xenakis: Dämmerchein; Persephassa; La Deesse Athéna*.

En la actualidad Izquierdo es director Emérito de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon. Desde 2008 hasta 2015, fue director titular de la Orquesta de Cámara de Chile, perteneciente al Consejo de la Cultura y las Artes.



ORQUESTA FILARMÓNICA DE SANTIAGO

PATRIMONIO UC
DIRECTOR TITULAR KONSTANTIN CHUDOVSKY

Primeros violines

Holly Huelskamp, *Concertino*
Tristan Selke, *Ayte. Concertino*
Arcadia Aquiles
María Kancheva
Pablo Leiva
Juan Pablo Sanhueza
Nikolay Staykov
Svetlana Tabachnikova
Julio Zapata
Juan Acuña
Viviana Angulo
Pablo Vidal

Segundos violines

Francisco Rojas, *Solista*
Mauricio Vega, *Solista*
Macarena Ferrer, *Ayte. Solista*
Marine Augustin-Lucile

Juan Canales
Luis Chamorro
Omar Cuturrufo
Zdzislaw Czarnecki
Juan Encina
Carolina Ramírez
Eduardo Roa

Violas

Evdokia Ivashova, *Solista*
Hilary Gamble, *Ayte. Solista*
Margarita Krivorotko
Leonardo Rojas
Sarah Scanlon
Marcela Ticu
Vilius Zalkin
Rodolfo Zapata

Cellos

Katharina Paslawski, *Solista*
Olga Levkina, *Solista*
Carlos Herrera, *Ayte. Solista*
Rodrigo Bignon
Washington Bravo
Marisol Candia
Cristián Peralta
Juan Vásquez

Contrabajos

María Teresa Molina, *Solista*
Pablo Fuentealba, *Ayte. Solista*
Bastián Borje
Javier Cordero

Flautas

Eduardo Perea, *Ayte. Solista*
Gonzalo García



Carlos Enguix, *Flautín*

Oboes

Jorge Pinzón, *Solista*

Claudia Fonseca

Tatiana Romero, *Corno Inglés*

Clarinetes

Jorge Levín, *Solista*

Assaf Leibowitz, *Ayte. Solista*

Leonardo Acuña

Hernán Madriaza, *Clarinete Bajo*

Fagotes

Zilvinas Smalys, *Solista*

Jaime Marabolí, *Ayte. Solista*

Monzerrat Miranda

Fiona Troon, *Contrafagot*

Cornos

Dominic Rotella, *Solista Corno*

John Tyler Dodge, *Ayte. Solista*

Edward Brown

Eugenio Cáceres

Alexander Harrild

Rodrigo Núñez

PATRIMONIO UC

Trompetas

Eugene King, *Solista*

Rodrigo Arenas, *Ayte. Solista*

Javier Contreras

Maciej Wollenski

Trombones

Mauricio Arellano, *Solista*

Matías Tapia, *Ayte. Solista*

Sebastián Torrejón

Isaac Sanabria, *Trombón bajo*

Tuba

Pablo Briones, *Solista*

Arpa

Alida Fabris

Piano / Celesta / Órgano

Jorge Hevia

Albena Dobrevá

Percusión

Yaroslau Isacu, *Solista Timbal*

Mario Góngora

Diego Marabolí

Administrativos y técnicos

Dominique Thomann,

Jefa Administrativa

Carmen Díaz, *Inspectora*

Fernando Puiggrós, *Archivo Musical*

Ana Bañados, *Archivo Musical*

Marcos Vargas, *Archivo Musical*

Francisco Briceño, *Utilero*

Miguel Morales, *Utilero*

League
of American
Orchestras

SONRÍE



VIVE LA CULTURA

LAS MEJORES OBRAS DEL TEATRO MUNICIPAL
DISFRÚTALAS CON TU CMR

PATRIMONIO UC



TEATRO MUNICIPAL
DE SANTIAGO

CMR
Falabella

+ MUNICIPAL

MAS.MUNICIPAL.CL

INSPIRATE

VIVE

DESCUBRE

PATRIMONIO U

LA NUEVA VOZ DEL TEATRO MUNICIPAL DE SANTIAGO EN INTERNET



TEATRO MUNICIPAL
DE SANTIAGO



UNA GRAN NOCHE COMIENZA EN EL MUNICIPAL, VEN A DESCUBRIRLA

APROVECHA LOS INCREÍBLES PRECIOS QUE EL TEATRO
MUNICIPAL TIENE PARA TI. **BÚSCALOS EN MUNICIPAL.CL**

50%

DCTO.

HASTA 27 AÑOS

35%

DCTO.

HASTA 35 AÑOS

DESCUENTOS NO ACUMULABLES. VÁLIDOS SÓLO EN TEMPORADAS DE ÓPERA, BALLE, CONCIERTOS,
GRANDES PIANISTAS. PRESENTANDO TU CARNET DE IDENTIDAD AL INGRESAR A LA SALA.